

Zeitschrift: Schweizer Soldat + MFD : unabhängige Monatszeitschrift für Armee und Kader mit MFD-Zeitung

Herausgeber: Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

Band: 65 (1990)

Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

FERAG

ELEKTRONIK

Für die Bearbeitung der Elektro-Ausrüstung vom Prototyp bis zum Serieprodukt suchen wir einen

Elektro-Konstrukteur

Sie setzen die Pflichtenhefte in die Konstruktion um, und erstellen die Unterlagen für Fabrikation, Prüfung und Inbetriebnahme.

Als Techniker TS oder mit einer Lehre in Elektrotechnik mit Weiterbildung in Elektronik besitzen Sie ideale Voraussetzungen für die vielseitige Funktion. Erfahrung in der Anwendung moderner Hilfsmittel ist keine Bedingung, jedoch die Bereitschaft, neue Technologien zu erlernen und anzuwenden.

Unser kleines Team freut sich auf Ihre engagierte Mitarbeit und fachliche Kompetenz.

Für weitere Auskünfte stehen Ihnen unser Herr M. Anderegg oder Frau S. Attiger gerne zur Verfügung.

FERAG ELEKTRONIK AG
CH-8635 DÜRNTEN TELEFON 055 33 99 51



- U.S. Fliegerjacken
- U.S. Feldjacken und Parkas
- Steiner **Militär-Ferngläser**
- Kampfmesser, Bajonette
- U.S. Schlafsäcke
- Militärische Fallschirmjäger-abzeichen aus aller Welt
- Uniformeffekten der **Fremden-legion**

Fordern Sie unser komplettes Angebot gegen 3 internationale Postantwortscheine an.

K. H. SCHAAKE

8972 Sonthofen, Grünenstr. 27
Telefon 0049 8321 / 4200
Montag geschlossen

Wir sind ein ziviler, logistischer Dienstleistungsbetrieb des Bundes für die Armee und suchen

Mechaniker für die Panzerwerkstatt

- Abgeschlossene Berufslehre, Berufserfahrung als Automechaniker, Mechaniker, Maschinenschlosser oder Landmaschinenmechaniker.

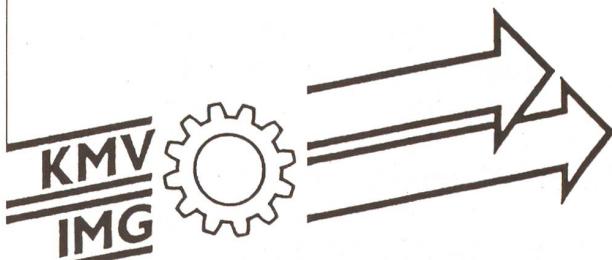
Mechaniker für die Lastwagenwerkstatt

Abgeschlossene Berufslehre, Berufserfahrung als Auto- oder Lastwagenmechaniker mit Führerausweis B/C.

Angebot:

- Dauerstelle
- zeitgemäße Anstellungsbedingungen mit gleitender Arbeitszeit
- gründliche Einführung in den Arbeitsbereich

Weitere Informationen erfahren Sie beim Personal-dienst. Telefon 01 937 36 21.

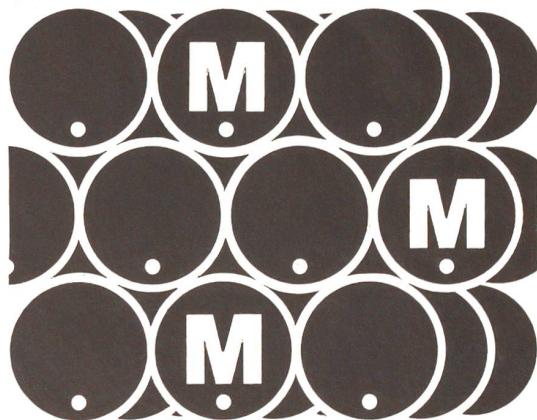


ARMEE-MOTORFAHRZEUGPARK HINWIL
8340 Hinwil

MÜLLER

Konische und zylindrische Versandbidons.
Leichttransport-Fässer. Monostress®-Fässer.
Schwertransport-Fässer. Kombi-Fässer,
Einweggebinde, Trommeln und Hobbocks.
Aus Stahlblech roh, einbrennlackiert, kunststoffbeschichtet, verzinkt. Aus Weissblech.
Auch mit Polyäthylen-Einsatzbehälter lieferbar.

Müller AG Verpackungen
Tramstrasse 20, Telefon 061 46 08 00
CH-4142 Münchenstein 2



Unser neues Signet bürgt für Qualität.



Wir sind Spezialisten für Umbauten und Renovationen von Altgebäuden. In unser gut eingespieltes Team suchen wir einen

Projektleiter für die Planung

Zu seinen anspruchsvollen Aufgaben gehört die kompetente Führung von ca. acht Mitarbeitern, die mit der Entwicklung und Planung von Bauvorhaben beschäftigt sind. Architektur, Farb- und Materialbestimmung, Ausführungsplanung sowie Durchführung von Bewilligungsverfahren gehören zum Verantwortungsbereich unseres neuen Projektleiters.

Für diese anspruchsvolle Aufgabe suchen wir einen guten Praktiker, der ein ebenso guter Designer ist. Verständnis für vorhandene Bausubstanz sowie das Wissen über bau- und mieterrechtliche Zusammenhänge sind unerlässlich für diese anspruchsvolle Aufgabe.

Wenn Sie über eine abgeschlossene Technikerausbildung verfügen und die erwähnten Kenntnisse mitbringen, würden wir uns über Ihre Bewerbung freuen.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an Frau T. Kieren. Sie gibt Ihnen auch gerne telefonisch weitere Auskünfte (Direktwahl 01/305 24 11).

Unirenova AG Zürich
Hagenholzstrasse 60
8050 Zürich-Oerlikon



SCHULTHESS

Wir sind ein namhaftes Unternehmen mittlerer Größe. Unsere Produkte für Haushalt, Gewerbe und Industrie sind von hoher Qualität, umweltfreundlich konzipiert und geniessen einen ausgezeichneten Ruf.

Infolge Pensionierung des heutigen Stelleninhabers suchen wir einen

Vorarbeiter der Malerei

für das folgende Aufgabengebiet:

- Überwachung und Mitarbeit in der Neutralisation und der Vorbehandlung
- Nasslackieren und Pulverbeschichten
- Stellvertretung des Meisters

Haben Sie eine Lehre als **Spritz-/Autolackierer, Maler oder Galvaniseur** absolviert, sind an selbstständiges Organisieren gewöhnt, können gut mit andern Menschen zusammenarbeiten und sind ein aufgestellter Typ?

Dann möchten wir Sie gerne persönlich kennenlernen und Ihnen unverbindlich den Arbeitsbereich zeigen. Rufen Sie doch einfach an!

**Maschinenfabrik
AD. SCHULTHESS & CO. AG
8633 Wolfhausen
Telefon 055 37 11 11, vormittags**

Interessiert Sie eine Stelle mit viel Selbständigkeit und Abwechslung?

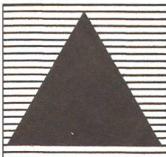
Zur Ergänzung unseres Personalbestandes suchen wir eine zuverlässige

kaufmännische Mitarbeiterin

für vielseitige Sachbearbeitung aus dem gesamten Bereich eines Heereseinheitsbüros. Erledigung von Schreibarbeiten mittels Textverarbeitungssystem und weiteren allgemeinen Büroarbeiten.

Interessentinnen, die über eine kaufmännische Grundausbildung oder andere gleichwertige Ausbildung verfügen, einige Jahre Berufserfahrung mitbringen sowie Kontakte zu Amtsstellen und Truppenkommandanten schätzen, mögen sich mit den üblichen Unterlagen bewerben bei:

**Kommando Territorialzone 4, Postfach
8027 Zürich, Telefon 01 201 78 00**



Protection civile
Zivilschutz
Protezione civile

Das Bundesamt für Zivilschutz sucht

Instruktoren

für den Einsatz in Kursen für das obere Zivilschutz-Kader und die Kantonsinstruktoren sowie für die Ausarbeitung von Ausbildungsunterlagen.

Sie verfügen über eine höhere berufliche Ausbildung (Lehrerseminar, HTL, HWI, HKG usw.) und können auf einige Jahre Berufserfahrung zurückblicken. Zudem sind Sie Offizier (Einheitskommandant oder Offizier eines militärischen Stabes) oder in einer verantwortungsvollen Funktion des Zivilschutzes. Sie sprechen deutsch oder französisch und besitzen gute Kenntnisse der andern Sprachen.

Die Arbeitsorte befinden sich in Bern und Schwarzenburg.

Für Auskünfte stehen Ihnen der Chef der Abteilung Ausbildung, H. Hess (Telefon 031 61 51 22) oder der Personaldienst (Telefon 031 61 51 75) gerne zur Verfügung.

Eine anspruchsvolle, kreative und vielseitige Aufgabe im Dienste des Bevölkerungsschutzes wartet auf Sie. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an folgende Adresse

Bundesamt für Zivilschutz, Personaldienst
Monbijoustrasse 91, 3003 Bern

Wir sind ein ziviler, logistischer Dienstleistungsbetrieb des Bundes für die Armee und suchen

Stellvertreter des Chefs einer Raupen-Fahrzeugwerkstatt

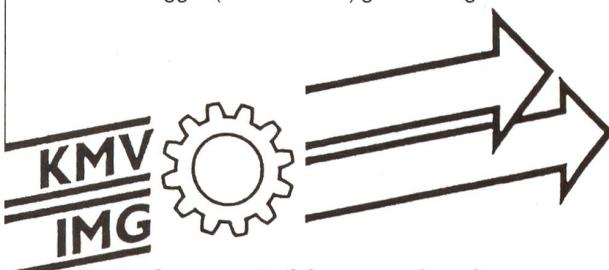
Stellvertreter des Chefs der Gruppe Materialeingang

(Ersatzteillager)

Eine abgeschlossene Berufslehre als Automechaniker oder Mechaniker und Berufserfahrung werden vorausgesetzt. Eignung zur Personalführung.

Sind Sie an einer solchen Stelle interessiert?

Nehmen Sie mit uns Kontakt auf. Herr Storchenger (073 22 56 22) gibt Ihnen gerne Auskunft.



Armeemotorfahrzeugpark und
Zeughaus Wil-Bronschhofen
Postfach 976
9500 Wil 1

ABB Hochspannungstechnik AG

Auf dem Gebiet der Generatorschalter sind wir weltweit Marktleader. Diese Position zu halten und auszubauen ist unser Ziel – Sie als

Maschinenzeichner

können mit Ihrer Fachkompetenz massgeblich dazu beitragen.

Sie bringen idealerweise mit:

- Abgeschlossene Lehre und nach Möglichkeit etwas Praxis
- Gute deutsche Sprachkenntnisse
- Systematische, zuverlässige Arbeitsweise
- CAD-Kenntnisse (von Vorteil)

Das Aufgabengebiet umfasst unter anderem:

- Selbständiges Erstellen von Detail- und Baugruppenzeichnungen
- Arbeiten mit CAD

Sie erwarten und finden bei uns:

- Eine Herausforderung an Ihr fachliches Können

- Ein teamorientiertes Arbeitsklima in einer internationalen Atmosphäre
- Eine gut ausgebauten Infrastruktur sowie moderne Hilfsmittel

Arbeitsort: Zürich-Oerlikon (Nähe Bahnhof)

Wenn Sie bei **ABB** in einem Marktleadersegment einsteigen wollen, freuen wir uns auf Ihren Anruf (Tel. 01 315 27 86) oder Ihre schriftliche Bewerbung an:

Gaudenz Roffler
ABB Hochspannungstechnik AG
Personalabteilung
Affolternstrasse 52
8050 Zürich

ABB
ASEA BROWN BOVERI

ABB Verkehrssysteme AG

Die elektrische Ausrüstung modernster öffentlicher Verkehrsmittel ist unsere Antwort auf das steigende Verkehrsaufkommen der Zukunft.

Wollen Sie an so interessanten Projekten wie den Ärmelkanal-Lokomotiven oder den Triebwagen für London Underground als

Zeichner(in)

beteiligt sein?

Idealerweise sollten Sie mitbringen:

- abgeschlossene Berufslehre als technischer Zeichner oder ähnliche Ausbildung
- selbständige und exakte Arbeitsweise

Sie finden bei uns:

- gute Einarbeitung und modernste Hilfsmittel
- ein teamorientiertes Arbeitsklima

Arbeitsort: Turgi (Nähe Baden)

Planen Sie mit uns Ihre Zukunft und rufen Sie uns an (Tel. 01 315 21 92) oder senden Sie uns Ihre Bewerbung.

Birgit Kern
ABB Verkehrssysteme AG
Personalabteilung B-P
Affolternstrasse 52
8050 Zürich

ABB
ASEA BROWN BOVERI

AMMANN

CH-4900 Langenthal

0 063 29 61 61

Profitieren Sie von Ihren Erfahrungen

als **Mechaniker**

zur Weiterbildung als **Sachbearbeiter**

im Ersatzteildienst Baumaschinen.

Ideale Voraussetzungen für diesen interessanten Aufgabenbereich sind:

- Abgeschlossene Lehre im Automobilsektor oder Maschinengewerbe
- Deutsch- und Französisch- eventuell Englischkenntnisse
- Eigeninitiative

Wir bieten Ihnen:

- Gründliche Einarbeitung in die neue Aufgabe
- Fortschrittliche Anstellungsbedingungen
- Das Erlernen von fehlenden Französisch- eventuell Englischkenntnissen

Möchten Sie gerne mehr über die Stelle wissen?

Fräulein E. Stöckli, Telefon 063 29 61 61, gibt Ihnen gerne weitere Informationen.

ULRICH AMMANN Baumaschinen AG
4900 Langenthal

NOK

Nordostschweizerische Kraftwerke AG

Die Nordostschweizerische Kraftwerke AG gewährleistet seit Jahrzehnten die zuverlässige Stromversorgung für rund 2 Millionen Einwohner. Für unsere Abteilung «Relaischutz und Hochfrequenz» suchen wir einen.

Zeichner/ Techn. Angestellten

Wenn Sie Freude an der Erstellung und Nachführung von elektrischen Übersichts-, Schaltungs- und Stromlaufschemas haben, gerne administrative Be lange der Abteilung bearbeiten und gelegentlich im Aussendienst bei der Ausprüfung und Inbetriebnahme von Generator-, Transformatoren- und Leitungsschutz mithelfen, dann bringen Sie gute Voraussetzungen für diese interessante Stelle mit.

Wir erwarten:

- abgeschlossene Lehre in einem Elektroberuf
- Fähigkeit im Zeichnen von elektrischen Schemas
- handwerkliches Können bei der Mithilfe in Prüf- und Messtechnik

Wir bieten:

- gute Einarbeitung, kleines Team
- zeitgemäße Anstellungsbedingungen und Personalrestaurant

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:

Nordostschweizerische Kraftwerke AG
Elektromechanik und Kernenergie
Parkstrasse 23, 5401 Baden
Tel. Auskunft erteilt Herr H. Glor, Tel. (056)20 33 62.

NOK

Strom für die Nordostschweiz

uni**renova**

Wir sind Spezialisten im Renovieren von Altbauten. Um unser junges, dynamisches Team zu verstärken, suchen wir einen/eine

Hochbautechniker oder Hochbautechnikerin

An einem modernen Arbeitsplatz führen Sie nachfolgende Tätigkeiten aus:

- Bestandesaufnahmen an bestehenden Bauten
- Erstellen von Vorprojekten
- Bewilligungsverfahren und Ausführungsplanungen
- Bestimmen von Farben und Materialien

Die Anforderungen sind

- abgeschlossene Hochbauzeichnerlehre
- Praxis in der Altbauerneuerung
- erfahrene, kompetente Persönlichkeit

Sind Sie interessiert? Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung. Frau T. Kieren (Tel. Direktwahl 01/305 24 11) gibt Ihnen auch telefonisch Auskunft.

Unirenova AG Zürich
Hagenholzstrasse 60
8050 Zürich-Oerlikon



In der Abteilung Führungs- und Einsatztechnik in **Dübendorf** ist eine Stelle frei als

Übermittlungs-Spezialist

Sind Sie interessiert an der Planung von Verbindungsnetzen und der Ausrüstung von militärischen Anlagen aktiv mitzuarbeiten? In Ihrer Arbeit werden Sie durch moderne EDV-Systeme unterstützt.

Wir erwarten:

- Abgeschlossene technische Berufsausbildung
- EDV-Kenntnisse
- Schweizer-Bürgerrecht

Wir bieten:

- moderne EDV-Unterstützung
- Weiterbildungsmöglichkeiten
- gute Verbindungen mit öffentlichen Verkehrsmitteln

Möchten Sie Ihre Berufskenntnisse, Ihr EDV-Know-how und Ihr militärisches Wissen in Ihrer Arbeit täglich anwenden? Dann Sind Sie für uns der richtige Mann!

Weitere telefonische Auskünfte erteilt Ihnen gerne Fräulein Schmid, Telefon 01 823 24 92.

Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an das

**Bundesamt für Militärflugwesen und Fliegerabwehr
Personaldienst, Postfach, 3003 Bern**

Supermann? Dich suchen wir nicht!



**Aber Männer
mit einigen Super-Fähigkeiten
weisen wir nicht ab,
wenn sie Zürcher Kantonspolizist
werden wollen.**

Gesund und militärdiensttauglich müssen Sie sein, 20-30 Jahre jung, Schweizer Bürger mit Sekundar- oder Realschule und mit abgeschlossener Berufsausbildung oder gleichwertiger Ausbildung (Matura, Diplom usw.) sowie gutem Leumund. Je nachdem, wo Sie sich fähig fühlen, bieten sich in unserem modernen Korps verschiedene interessante Tätigkeiten an – bei der Verkehrs-, Sicherheits- und Kriminalpolizei – nach einer gründlichen Ausbildung bei vollem Lohn. Weitere Informationen ab Tonband erhalten Sie Tag und Nacht über Telefon 01-242 28 28.



Kantonspolizei Zürich

Senden Sie mir bitte unverbindlich Informations- und Bewerbungsunterlagen.

Name: _____

Adresse: _____

PLZ/Wohnort: _____

Coupon einsenden an: Kantonspolizei Zürich,
Werbung, Postfach, 8021 Zürich.

Sdt + MFD

AMMANN

CH-4900 Langenthal

0 063 29 61 61

Wir sind ein führendes Unternehmen der Baumaschinen-Branche mit international bekannten Handelsvertretungen.

Zur technischen Betreuung von Kompaktbaggern und -ladern suchen wir einen

Service-Chef

Kompaktmaschinen

Ihre Hauptaufgaben:

- Technische Beratung und Unterstützung der Kunden und unserer Werkstatt
- Technische Abklärungen mit den Lieferwerken in Europa
- Koordination zwischen Verkaufsabteilung, Lieferanten und Kunden

Sie bringen mit:

- Technische Grundausbildung in der Maschinen-, Agro- oder Automobilbranche
- Höhere fachtechnische Weiterbildung
- Gute Französischkenntnisse

Unser Angebot:

- Attraktive Weiterbildungsmöglichkeiten
- Gutes Arbeitsklima in einem eingespielten Team
- Der Aufgabe entsprechende Anstellungsbedingungen

Suchen Sie eine Herausforderung?

Rufen Sie uns an, Herr Jaussi (Telefon 063 29 64 58) hat die Antworten auf Ihre Fragen.

Schriftliche Bewerbungen bitte direkt an Fräulein E. Stöckli/ Personalabteilung.

ULRICH AMMANN Baumaschinen AG, 4900 Langenthal

**Mit Ihnen
sind wir sicher.**

Wenn Ihnen der Aussendienst mit regem Kundenkontakt liegt und Sie gerne selbstständig in einem Ihnen fest zugeteilten Gebiet arbeiten, können wir Ihnen die verantwortungsvolle Stelle eines

Servicetechnikers

anbieten. Als Elektromonteur oder Berufsmann mit einem Abschluss in einem verwandten Beruf setzen Sie neu installierte Anlagen in Betrieb und sorgen für deren notwendigen Unterhalt. Unsere modernst eingerichtete Schulungsabteilung hält Sie stets auf dem neuesten Stand der Technik. Geeigneten Mitarbeitern bieten sich Entwicklungsmöglichkeiten.

Für weitere Auskünfte rufen Sie uns bitte an und verlangen Herrn H. Lüthi, intern 6575, oder lassen uns eine kurze Bewerbung zukommen.

Wir freuen uns, Sie kennenzulernen.

CERBERUS AG
Personaldienst
8708 Männedorf
Tel. 01 922 61 11



CERBERUS

Cerberus-Sicherheitstechnik schützt Menschen und Werte



Sind Sie an einem **sicheren** und **vielseitigen** Arbeitsplatz interessiert? Und schätzen Sie auch die Möglichkeit, viel Neues dazu zu lernen?

Die JOWA AG in Volketswil, als «**Migros-Beck**» bekannt, sucht

Betriebselektriker und Betriebsmechaniker

die ihre Chance wahrnehmen möchten. Diese verantwortungsvolle Tätigkeit umfasst die Behebung von Störungen sowie Wartungen und Neuinstallationen an unseren modernen Fabrikationsanlagen und Steuerungen. Dazu ist hin und wieder Schichtarbeit zu leisten. Sie werden sorgfältig in Ihr neues Aufgabengebiet eingearbeitet, wobei Ihnen ein kleines, aufgestelltes Team behilflich ist.

Wir bieten Ihnen gute Entlohnung, die 41 Std./Woche und 5 Wochen Ferien. Außerdem profitieren Sie von unseren ausgezeichneten Sozialleistungen. Die Berufskleider stellen wir Ihnen gratis zur Verfügung und Sie geniessen Vergünstigungen bei der Benützung des Migros-Sportzentrums. Herr Weiss, unser Werkstattleiter, steht Ihnen für fachliche Fragen jederzeit gerne zur Verfügung. Ihre Bewerbung richten Sie bitte an unsere Personalabteilung z. Hd. Frau Franz.

JOWA AG

Bäckerei Volketswil
Erlenwiesenstrasse 9

8604 Volketswil
Tel. 01 945 22 22

ABB Drives AG

Teilhaben am Erfolg unserer Produkte durch aktive Mitarbeit! Unsere Elektromotoren verschiedenster Bauart und Größen haben sich weltweit im harten Einsatz bewährt. Für die Kapazitätserweiterung in unserer Wicklungsherstellung und deren Einbau in Gleichstrom-, Wechselstrom- und Traktionsmotoren suchen wir

**Elektrowickler
Elektromaschinenbauer
Elektromechaniker
Elektroinstallateur**

Wir erwarten von Ihnen eine abgeschlossene Berufsausbildung und eine sorgfältige Arbeitsweise.

Wir bieten Ihnen eine gute Einführung an angenehmen Arbeitsplätzen, leistungsgerechtes Salär und gleitende Arbeitszeit.

Arbeitsort: Birr

Sind Sie interessiert?

Für einen ersten Kontakt und weitere Informationen rufen Sie mich an unter Tel. 056 94 63 93 oder schreiben Sie mir an folgende Adresse:

Rudi Rosport
Personalstelle Birr
ABB Drives AG, Postfach 158
5242 Birr

ABB
ASEA BROWN BOVERI

Für die Sektoren Kraftwerk- und Industrieanlagen suchen wir für den Einsatz in unserem Werk Schaffhausen, jedoch vorwiegend für den Einsatz im Aussendienst

Elektromonteur

Das Arbeitsgebiet ist vielseitig und umfasst:

- Montage- und Verdrahtungsarbeiten, Inbetriebsetzungen und Abnahmen sowie Instruktionen bei unseren Kunden.

Wir erwarten von unseren neuen Mitarbeitern:

- eine abgeschlossene Berufsausbildung als Elektromechaniker, Elektromonteur oder Schaltanlagenmonteur
 - wenn möglich Kenntnisse von SPS
 - ein hohes Mass an Verantwortungsbewusstsein, Selbständigkeit und gute Umgangsformen

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung an unsere Personalabteilung in Schaffhausen. Herr H. Breiter, Tel. 053 83 83 47, gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte.

CMC

CMC Carl Maier+Cie AG

8201 Schaffhausen
Telefon 053 838 111